

MASTER MENTION LANGUES ET SOCIÉTÉS

PARCOURS LANGUES ET CULTURES CELTIQUES EN CONTACT

Semestre 9

LANGUES EN CONTEXTE 3

Vieil irlandais

Présentation

Vieil Irlandais (semestre 9) Enseignante : Anna Matheson

NB : ce cours sera enseigné en anglais

Objectifs du cours :

Les étudiants ayant suivi le programme de M1 en vieil irlandais seront maintenant initiés à la paléographie irlandaise et aux changements survenus dans la langue au cours des périodes irlandaise moyenne et classique. Ils commenceront à traduire, à transcrire et à examiner de plus près un éventail plus large d'œuvres irlandaises médiévales.

Approche proposée :

Des documents seront téléchargés sur le cours en ligne chaque semaine. Les étudiants doivent venir en classe après avoir lu une traduction moderne du texte assigné à chaque semaine et après avoir traduit eux-mêmes le passage assigné à chaque semaine et transcrit les lignes assignées du manuscrit sélectionné. Nous discuterons des textes et corrigerons leurs traductions et transcriptions en classe.

Prérequis nécessaires :

Cours de vieil irlandais (semestre 8)

Bibliographie initiale :

Les œuvres suivantes devraient déjà avoir été achetées en M1 :

John STRACHAN, *Old Irish Paradigms*, 4th edn rev. O. Bergin (Dublin, 1949)

1. G. QUIN, *Old Irish Workbook* (Dublin, 1973)

John STRACHAN, ed., *Stories from the Táin*, 3rd edn rev. O. Bergin (Dublin, 1944)

Le matériel supplémentaire sera fourni par l'instructeur du cours ; aucun achat supplémentaire n'est nécessaire.

Evaluation :

Participation en classe – 20%

Devoirs – 30%

Examen final -- 50% (examen à domicile)

Bibliographie

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CC	Autre nature		100%	

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	